

# ΕΣΤΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Τόμος ΚΕ'.

Συνδρομή Ιτησία: 'Εν Ελλάδι: ρ. 12, ή τη διλοδαπή ρ. 20. — Αι συνδρομαι ἀρχονται  
ἀπὸ Ι' λανουαρ. Ιτησία και εἶναι Ιτησία. — Γραφείον Διεύθ. 'Οδός Ιτησίου 32.

6 Μαρτίου 1888

## ΣΠΟΝΝΕΚ

'Αποθιώσαντος κατ' αὐτὰς τοῦ κόμητος Σποννέκ, ἀνδρὸς οὐ μικρὸν ἐπενεργήσαντος ἐπὶ τῶν περιπετειῶν τῆς Ελλάδος, δὲν νομίζω ἀκαριόν, ὡς πολλοὶ θέλουσι πράξει, ν' ἀπομνημονεύσω καὶ ἔγώ τινα σχέσιν ἔχοντα πρὸς τὴν ἐνταῦθα ἐνέργειάν του, καὶ ἀ' ἐκ τῶν μετ' αὐτοῦ σχέσεών μου συνέπεσε νὰ γνωρίσω.

Κατὰ τὸ τελευταῖον ἔτος τῆς κυβερνήσεως τοῦ βασιλέως "Οθωνος εἰχον ἐπιχειρήσει τὴν ἔκδοσιν πολιτικῆς ἐφημερίδος, ἥν ὠνόμαζον *Eurofilas*, καὶ τοῦτο διότι μοὶ ἐφαίνετο ὅτι καὶ ἡ τότε κυβέρνησις, παρεκκλίνουσα ἀπὸ τῆς εὐθείας, καὶ ἡ τότε ἀντιπολίτευσις εἰς βιαίας παρεκτρεπομένη παραφοράς, ὅθιουν τὴν Ελλάδα εἰς ἐπικίνδυνον βάραθρον, καὶ ἐφρόνουν ὅτι ἐπρεπε μέση τις νὰ χαραχθῇ ὅδός, ἥν ὡς πρόβλημα τῆς ἐφημερίδος εἰχον νὰ συνιστῶ. 'Απόδειξις δ' ὅτι ἡ ὁδὸς αὕτη ἡτον ἡ μέση, ἐστὶν ὅτι δυσηρέστει ἀμφότερα τὰ μέρη, καὶ ἡ μὲν κυβερνητικὴ μερὶς ἥθελε νὰ μὲ παύσῃ ἀπὸ τοῦ Πανεπιστημίου ὡς ἀντιπολίτευσόμενον, ἡ δ' ἀντιπολίτευσις, δὲ εἴzenίκησε, μὲ ἀπέκρουσε τῆς συνελεύσεως ὡς 'Οθωνιστήν.

Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν δὲ τοῦ βασιλέως "Οθωνος ἔξηκολούθησα τὴν ἔκδοσιν, ἐν ἔχων τότε κύριον θέμα, τὴν ἐκλογὴν βασιλέως, ἵνα ἔξελθῃ ἡ Ελλάς τῆς ἀναρχίας, ἀπειλούσης ὄλεθρον. Τὸ τις θὰ ἦτον δ' ἐκλεχθησόμενος ἔθεώρουν τότε ὡς ζήτημα δευτερεύον, δι' ὃ καὶ ὅτε ἤκουσα περὶ τῆς ὑποψηφιότητος τοῦ ἡγεμονόπαιδος 'Αλφρέδου, ἔγραψα συνιστῶν αὐτήν: ὅτε δ' ἐματαιώθη ἔκεινη, μοὶ ἐπῆλθεν ἡ ἰδέα ἐκλογῆς τοῦ δουκὸς τῆς Ομάλης, διὸ καὶ διακρινόμενον ἐπὶ ίκανότητι καὶ ἀγαπώμενον ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς αὐλῆς ἤκουον. 'Ο τότε ἐνταῦθα πρέσβυς τῆς Γαλλίας Κ. Βουρρέ, εἰς ὅν ἀνεκοίνωσα τὴν ἰδέαν μου πρὶν ἡ τι γράψω περὶ αὐτῆς εἰς τὴν ἐφημερίδα, ἐταράχθη πρὸς τὸ ἀκουσμα, καὶ μοὶ εἴπεν ὅτι τοῦτο θὰ προύκάλει οὐχὶ τὴν συγκατάθεσιν, ἀλλὰ βεβαίως τὴν ἄκρων ὄργην τοῦ Αὐτοκράτορος. 'Αλλ' ἔγώ ἀντέταξα γνώμην δλῶς ἀντίθετον.

'Ο Γάλλος βασιλόπαις, τῷ εἶπον, ἐν Ἀγγλίᾳ οἰκῶν, πρὸ τῶν πυλῶν τῆς Γαλλίας, δύναται ἀκαλύτως, ἂν Ηέλη, εἰς παντοῖας νὰ ἐπιδίδηται ἐνεργείας κατὰ τῆς αὐτοκρατορικῆς δυναστείας, καὶ, καθ' ὃ ἴδιας παρὰ τῇ ἀγγλικῇ αὐλῇ εὔνοούμενος, καὶ ὑπὸ διπλωματικὴν προσέτι ἔποψιν νὰ γίνηται οὐκ ὀλίγον ἐπιβλαβής: ἐνῷ εἰς θρόνον ἀναβαίνων ὡς τὸν Ελληνικόν, πρῶτον μὲν θὰ εἴχε πρὸ ἔαυτοῦ εὐρὺ ἀνοιγόμενον εὐγενοῦς φιλοδοξίας στάδιον, ικανὸν νὰ τὸν ἀποτρέψῃ πάσης ἀποκειμδυνευμένης ἀποπείρας ἀνατροπῶν ἐν τῇ ἴδιᾳ πατρίδι, καὶ προσέτι θὰ ἦν οὕτως ἐκτεθειμένος εἰς τὸ προφανές, ώστε οὐδὲν θὰ ἥδυνατο νὰ ἐπιχειρήσῃ ἐν τῷ κρυπτῷ ἐπικίνδυνον εἰς τὸν Αὐτοκράτορα.

Αἱ σκέψεις αὗται ἐπεισαν τὸν πρέσβυν. "Εγράψε, καὶ ἐλθὼν πρὸς με μετά τινας ἡμέρας, μοὶ εἴπεν ὅτι ἔλαβεν ἀπάντησιν καταφατικήν: καὶ τότε ἀμέσως, ἐν συνεννοήσει μετὰ τοῦ κ. Βουρρέ, ἔγραψε πρὸς τὸν κ. Γυζώ, ἵνα βολιδοσκοπήσῃ τοῦ δουκὸς τὴν διάθεσιν, ἐν δὲ τῇ *Eurofilā* δ' ἐπανειλημένων ἀρθρῶν διὰ μακρῶν ὑπεστήριξα τὴν ὑποψηφιότητα ταύτην. Πολὺς δὲ δὲν παρῆλθε χρόνος, καὶ ἔλαβον ἐπιστολὴν τοῦ κ. Γυζώ, λεγοντός μοὶ ὅτι ἔπειψε τὸν οἴνον του εἰς τὴν Αγγλίαν πρὸς τὸν δούκα μετὰ τῆς ἐπιστολῆς μου, καὶ ἀνακοινούντος μοὶ ἀπάντησιν τοῦ Δουκός, ἐν ἡ κατ' εὐθείαν μὲν εἰς τὴν πρότασιν, φυσικῷ τῷ λόγῳ, δὲν ἀπήντα, διότι πρότασις μόνον ὑπὸ τῶν δυνάμεων τῆς Εύρωπης ἥδυνατο νὰ τῷ γίνη, ἔξεφραζεν δόμως τὴν μεγάλην του ἀφοσίωσιν εἰς τὴν Ελλάδα, προσθέτων διεσταὶ πάντοτε πρόθυμος νὰ πράξῃ πᾶν τὸ ἐφ' ἔαυτῷ, τὸ δυνάμενον νὰ συντελέσῃ εἰς τὴν εὐημερίαν της.

Θεωρήσας τὴν ἐπιστολὴν ταύτην ὡς τὸν τελευταῖον ὄρον μεθ' ὃν ἐπρεπε ν' ἀρχίσῃ ἡ διπλωματικὴ ἐνέργεια, μετέβην μετ' αὐτῆς εἰς τὰ Πατήσια, ἵνα τὴν ἐπιδείξω εἰς τὸν κ. Πρέσβυν, καὶ ἔκει εὐρόν καὶ τὸν κ. Περικλῆν 'Αργυρόπουλον, διμοῦ μετ' ἐμὲ εἰσελθόντα.

— Αἱ! Σᾶς συγχαίρω, Κύριοι, μᾶς εἶπεν ὁ πρέσβυς ἀμα ὑπερέβημεν τὴν φλιάν του. "Έχετε βασιλέα.

'Εγώ ἐνόμισα τότε ὅτι ἦτον δ' Δούζ, καὶ ἐθαύμασα διὰ τὴν δυσεξήγητον ταχύτητα τῆς ἐνεργείας. 'Αλλ' ὁ κ. Βουρρέ προσέθηκεν:

— Είναι δεύτερος υἱὸς τοῦ βασιλέως τῆς Δανίας.

Καὶ μᾶς ἔξεθηκε τὰ περὶ τῆς ἐκλογῆς τοῦ ἡμετέρου βασιλέως, ἀ κύτην ἐκείνην τὴν ἡμέραν εἶχε λάθει, διακοινωθέντα αὐτῷ τηλεγραφικῶς. Τότε ἀμέσως ἐπανελθὼν οἴκαδε, ἀνήγγειλα τὴν ἐκλογὴν ταύτην ὡς χαρμόσυνον γεγονός διὰ τὸ Πανελλήνιον, ὡς πλήρωσιν τῶν πατριωτικῶν πόθων ὃν ἔκφρασις ἦν ἡ Εὐροπία, μὴ ἀποβλέπουσα εἰς πρόσωπον, ἀλλὰ θέλουσα βασιλέα διὰ τὴν Ἑλλάδα.

Τούτου ἔνεκα, καὶ ἵνα ὅσον ἐνῆν λειανθῆ τὸ ἄδαφος ἐφ' οὐ ἔμελεις νὰ ἴδρυθῃ ὁ νέος θρόνος, ἔξηκολούθησα συναγγωνίζόμενος διὰ τῆς Εὐροπίας μετ' ἄλλων δημοσιογράφων μέχρι τῆς ἀφίξεως τοῦ βασιλέως, καὶ διὶς ὑπηρεσίαν αὐτῆς εἶχον πολλαχοῦ ἀνταποκριτάς. Παρ' ἐνὸς τούτων, ὅτε ἀνεχώρησεν ὁ βασιλεὺς ἐκ Δανίας, ἔλαθον ἐπιστολὴν λέγουσάν μοι, ὅτι ὁ ἐκλεχθεὶς ὡς βασιλικὸς σύμβουλος Κόμης Σποννὲκ ἔξεφρασε τὴν ἀπόφασιν τὴν τότε ύφισταμένην ἐν Ἀθήναις ἔθνοσυνέλευσιν νὰ μεταχειρισθῇ οὐ μόνον ὡς συντακτικήν, ἀλλὰ καὶ ὡς Βουλὴν μέλλουσαν νὰ συμπράξῃ μετὰ τῆς ἀκτελεστικῆς ἔξουσίας.

Τοῦτο μοὶ ἐφάνη τότε ὀλέθριον ἀκούσμα. Ἐν τῷ μεταξὺ χρόνῳ τῆς ἐκλογῆς καὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ βασιλέως πάντες ἐνθυμοῦνται βεβαίως ὅτι εἶχε πεμφθῆ ἐνταῦθα, ἵνα ἔξετάσῃ τὰς περιστάσεις τοῦ τόπου, ἀνὴρ συνετὸς ἐκ Δανίας, δ ποτὲ ἐκεῖ ὑπουργὸς τῆς ἀστυνομίας Κ. Βρεστρούπ. Πρὸς τοῦτον ἐσπευσα ἥμα λαθὼν τὴν ἐπιστολήν, δηλαδὴ κατ' αὐτὴν τὴν προτεραίαν τῆς ἀφίξεως τοῦ βασιλέως, καὶ τῷ εἶπον πόσον ἐπισφαλὲς καὶ κινδυνώδες μοὶ φαίνεται, ἡ νέα βασιλεία, ἡ ἐρχομένη ἵνα ἐπανορθώσῃ τὰ πράγματα τῆς δεινῶς τότε νοσούσης Ἑλλάδος, ν' ἀπαντήσῃ ἀπέναντι αὐτῆς ἀρχὴν αὐτῆς ἀνωτέραν, καὶ ταύτην ἀπόρροιαν στάσεως φατριαστικῆς.

Περὶ τοῦ πῶς εἶχον τὰ κατὰ τὴν συνέλευσιν ἐκείνην, καὶ ἀλλοι ἀλλαξ καὶ ἐγὼ μίαν δύναμιν νὰ δώσω ἀτομικὴν ἀπόδειξιν. Τότε εἶχε νομοθετηθῆναι διὰ τοὺς ἐκτὸς τῆς Ἑλλάδος οἰκοῦντας "Ἑλληνας τὸ δικαιώμα τοῦ νὰ πέμψωσι καὶ αὐτοὶ πληρεξουσίους εἰς τὴν συνέλευσιν. Οἱ ἐν Ἀδριανούπολει εὐηρεστήθησαν νὰ μὲ τιμήσωσι διὰ τῆς παμψήφου τῶν ἐκλογῆς. Ἐπειδὴ δ' ἐνόμιζον ὅτι δ ἀριθμὸς αὐτῶν τοὺς ἐδικαίους νὰ ἐκλέξωσιν ἀνθ' ἐνὸς δύο, ἔδωκαν καὶ εἰς τὸν ποτὲ συνυπουργὸν μοι Κ. Γ. Ράλλην ψήφους κατά τι ὑπὲρ τὰς ἡμίσεις, καὶ προσέτι ὀλίγας τινάς, οὐδὲ τὸ τέταρτον τῶν ὅσων εἰς τὸν Κ. Ράλλην, οὐδὲ τὸ ὅγδοον τῶν ὅσων εἰς ἡμέ, ἐδωκαν εἰς δικηγόρουν τινὰ Παντολέοντα. Τὰ πρακτικὰ ἐστάλησαν εἰς ἡμέ, καὶ ἐγὼ

ἐσπευσα νὰ τὰ διαβιβάσω εἰς τὴν συνέλευσιν. Ἀλλὰ βλέπων ὅτι μῆνες μετὰ μῆνας παρήχοντο, καὶ περὶ τῆς ἐκλογῆς ταύτης οὐδεμίᾳ ἐγίνετο μνεία, ἐπορεύθην μίαν ἡμέραν εἰς τὸ γραφεῖον τῆς συνελεύσεως ἵνα ἐρωτήσω περὶ αὐτῆς, καὶ ἀπετάθην εἰς τὸν εἰσηγητήν, διστις με κακῶς ἀφίη, κρατερὸν δ' ἐπὶ μῆσον ἔτελεν εἰπών μοι περίπου ὅτι ταῦτα ἦτο φροντίς των, καὶ ὅτι δὲν εἶχον νὰ μοὶ δώσουν λόγον, ὅπερ δὲν ἦτο ἀληθές. Μῆνες δὲ καὶ πάλιν παρῆλθον, καὶ τέλος, ἀναβάς εἰς τὸ βῆμα δ. Κ. Εἰσηγητής, εἰπεν ἀπλῶς ὅτι οἱ ἐν Ἀδριανούπολει διμογενεῖς ἔξελέξαντο ὡς ἀντιπρόσωπον αὐτῶν τὸν κ. . . . Παντολέοντα! καὶ ἡ συνέλευσις ἐκύρωσε τὴν ἐκλογήν. Μαθών τοῦτο, ἀπηγόθυνα ὀλιγόστιχον ἔγγραφον εἰς τὴν προεδρίαν, λέγων ὅτι κατὰ καθῆκον διαμαρτύρομαι ἐν ὄνοματι τῶν ἐκλογέων, ὃν κατεφρονήθη ἡ ἀπόφασις. Ο πρόεδρος ἀνέγνω ἐν πλήρει συνεδρίασει μεγαλοφώνως τὴν διαμαρτύρησίν μου, καὶ ἡ συνέλευσις... μετέβη εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν.

Εἰς συνέλευσιν οὕτως ἐνεργοῦσαν, ἡς τὰ χρηστὰ στοιχεῖα ἔμενον ἀνίσχυρα, συνέλευσιν ἄλλως παντοδύναμον, διότι ἐθεωρεῖτο ὡς ἔθνική, σύνοιδεν δ ἔμφρων Κ. Βρεστρούπ οἵος κίνδυνος ἦν νὰ παραδοθῇ ἡ βασιλεία ἀνευ ἀντισταθμίζοντας δικαιώματος, ἐνόησεν ὅτι, ἀκριβῶς διότι ὑψηλὸν καὶ εὐγενές ἦν τὸ σύμβολον δ παρεδέχθη ὁ βασιλεὺς, ὅτι ἡ ἴσχυς του ἦτο ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ του, ἐπρεπε νὰ μὴ κωλύηται ὑπὸ φατρίας του νὰ περιστοιχισθῇ ὑπὸ τοῦ ἀληθοῦς του λαοῦ.

Κατὰ προτροπήν μου, αὐτὴν ἐκείνην τὴν ἐσπέραν δ. κ. Βρεστρούπ κατηλθεν εἰς τὸν Πειραιά, καὶ λαθὼν λέμβον μετέβη εἰς τὸ βασιλικὸν ἀτμόπλοιον πρὶν ἡ εἰσπλεύση εἰς τὸν Πειραιά. Τῇ δ' ἐπαύριον, μόλις ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου, ἥλθε πρὸς ἐμέ καὶ μοὶ εἶπεν ὅτι ἦν ἐντελῶς ἀπηλπισμένος, διότι δ. κ. Σποννὲκ δὲν ἐπεισθῇ εἰς οὐδένα ἐκ τῶν λόγων του, δισχυρούζομενος ὅτι τὰ παντα θέλουσι χωρήσει ἄριστα, καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ ὅτι θέλει διασκεδάσει πάσας τὰς δυσχερείας. Ἡ ἡμέρα ἐκείνη ἦν ἡ τῆς ἀναβάσεως τοῦ βασιλέως εἰς Ἀθήνας.

Τὸν κ. Σποννὲκ ἐγνώρισα πολὺ μετὰ ταῦτα, ὡς ἄνδρα προσηνῆ, εὐχαριν, ποικίλας ἔχοντα γνώσεις, καὶ ἀφωτιωμένον εἰς τὸν βασιλέα καὶ εἰς τὸν τόπον δν ἥλθε νὰ κυβερνήσῃ, ὡς καὶ πολὺ ἐγνωρίσθην μετὰ τῆς σεβαστῆς του συζύγου καὶ τῆς εὐφεστάτης του θυγατρός, νυμφευθείσης τὸν Δανὸν καθηγητὴν Πίον, διστις ἔγραψε τὴν νεοελληνικὴν καθαρώτερον ἡ πλεῖστοι "Ἑλληνες, καὶ ἡγάπα τὴν Ἑλλάδα ὡς ἄνητο πατρίς του.

Καίτοι δύναμες συνεχῶς βλέπων τὸν Κ. Σπον-

νέκ, ἀπέφευγον νὰ τῷ διμιλῷ περὶ πολιτικῆς, διότι ἐκεῖνος μὲν εἶχε πλέον τὴν ἔκτελεσιν καὶ τὴν εὐθύην τῶν καθηκόντων κυβερνήτου, ἐγὼ δὲ οὐδὲν δικαίωμα ν' ἀναμιγνύωμαι εἰς αὐτά. Ἀλλ' ὅτε ἐψήφισε τὸ νέον πολιτεύματα ἡ συνέλευσις, δὲν τῷ ἀπέκρυψα ἦν εἰχον τότε γνώμην περὶ αὐτοῦ, λίαν κινδυνώδη φρονῶν τὴν ὑπαρξίαν μιᾶς μόνης Βουλῆς. Ἀλλ' ὁ κ. Σπονέκη, εἴτε διότι ἐνόει ὅτι οὐδὲν ἥδυνατο κατ' ἀποφάσεως παντεξουσίου ἔθνοσυνέλευσεως, εἴτε ἐκ πεποιθήσεως, ἀντέκρουε τοὺς διεσχυρισμούς μου.

Ἐγὼ δὲ ἐπέμενον λέγων, ὅτι μία Βουλή, καὶ αὕτη ἀπολύτως ἔξηρτημένη ἐκ γενικῆς ψηφοφορίας παρὰ λαῷ μὴ ἔχοντι εἰστεί πάσαν τὴν διανοητικὴν καὶ πολιτικὴν ἀνάπτυξιν ὡς παρά τις τῶν μεγάλων ἔθνων, θέλει συνεχῶς, εἰς οὐχὶ πάντοτε, καθιστᾶ τὴν κυβέρνησιν ἔρματον κομματαρχῶν, οὐχὶ ἐπιβαλλομένων διὰ τῶν σπουδαίων αὐτῶν ἕργων, ἀ δὲν δύναται νὰ ἐκτιμήσῃ δ ὅχλος, ἀλλ' ἀγοραζόντων τὰς ψήφους διὰ δωρεῶν καὶ παραχωρήσεων, αἵτινες καὶ τὸ δημόσιον συμφέρον καὶ τὴν δικαιοσύνην πολλάκις προσβάλλουσιν. Οὕτω δ' ἡ κυβέρνησις κυρία γινομένη τῶν ψήφων, τοῦ μόνου αὐτῆς στηρίγματος, καὶ οὕτως ἔξακολουθοῦσα νὰ διατέτη καὶ διατηρῇ αὐτάς, δύναται, καλὴ ἡ κακή, κακὴ μᾶλλον, ἀ διὰ δώρων διατηρῆται, νὰ μένῃ πάντοτε ἐπιβεβλημένη, μέχρις οὐ ἄλλη χειροτέρα, εἴτε ἀφειδέστερον τὰ δημόσια εἰς τὸ ἰδιωτικὸν συμφέρον θυσιάζουσα, κατορθοῖ νὰ τὴν ὑποσκελίσῃ.

Οὕτω τότε φρονῶν, ἐπέμενον ὅτι ἡ Γερουσία ἐστὶ σῶμα ἀναγκαιότατον ἐν τῷ πολιτεύματι, ἀνεξάρτητον ἀπὸ τῆς ἀγοραπωλησίας τῶν ψήφων, καὶ ἐφ' οὐ στηριζόμενος δ ὅρόνος νὰ δύναται νὰ ἐπαναφέρῃ τὴν ἀνατρεπομένην ισορροπίαν. Προσέτι δ' ἐν τῇ Γερουσίᾳ, ἀν ἐδρεύωσι πρὸ πάντων ἀνδρες μακρᾶς πείρας, ἔργον αὐτῶν ἔσται διέμεριθοῦς σπουδῆς νὰ παρατευάζωσι τὰχρήσιμα νομοσχέδια, δ ἄλλως ἐστὶν ἀνέφικτον οὐ μόνον εἰς τοὺς πλείστους τῶν νεαρῶν ὑπαλλήλων τῶν ὑπουργείων, τεθραμμένους μᾶλλον γραφειοκρατικῶς ἡ διὰ τὰ πολύπονα καὶ παντοῖας γνώσεις, γηραιὰν σύνεσιν καὶ πεῖραν ἀπαιτοῦντα ἔργα τῶν Δυκούργων καὶ τῶν Σολάνων, ἀλλὰ πολλάκις καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς ὑπουργούς, τοὺς κατ' ἀριθμὸν ψήφων, οὐχὶ πάντοτε κατὰ γνώσεις καὶ ἐμπειρίαν, ἐκλεγομένους. Καὶ πρὸς τοῦτο τὸν σκοπὸν ἐπροτίμων μάλιστα, ἢν ἦν δυνατὸν καὶ ἴδιον νὰ ὑπῆρχε συμβούλιον, ἐπικρατείας, ὡς εἰς τὰ πλεῖστα τῶν εὐνομούμενων καὶ τὴν ἀνάπτυξιν αὐτῶν ἐπιδιωκόντων ἔθνων.

Καὶ ταῦτα μὲν ἔλεγον, διότι τοιαῦται ἡσαν τότε αἱ ἐμαὶ πεποιθήσεις. "Αν τινες φρονῶσιν ὅτι ἡ πεῖρα τὰς ἀπέδειξεν ἐσφαλμένας, δὲν θέλω, ἐπιμένων, τὰς ὑπερασπισθῆ, διότι δὲν

προτίθεμαι πολιτικὴν συζήτησιν, ἀλλ' ἡθέλησα μόνον ιστορικῶς καὶ ἀκριβῶς ν' ἀφηγηθῶ τίνας ἡκουσα γνώμας παρὰ τοῦ κόμητος Σπονέκη, καὶ ἐπομένως πῶς αὐτὰς προύκάλεσα." Άλλως, ἀν ὑπάρχωσιν οἱ ἀποκρούοντες τὰς τότε ἰδέας μου, τοιοῦτος ἦν πρὸ πάντων καὶ ὁ κόμης. Τὴν ἀνάγκην Συμβούλιου ἐπικρατείας διὰ τὴν μελέτην καὶ προπαρασκευὴν τῶν νόμων δὲν ἡρεύετο, ἀπέκρουεν ὅμως ἀπολύτως τὴν τῆς Γερουσίας, διεσχυριζόμενος ὅτι κατ' οὐδὲν διευκολύνεται τὴν λειτουργίαν τῆς Κυβερνήσεως.

— Σεῖς, μοὶ εἰπεν ὅτε ἐντονώτερον τῷ ἀνεπτυξα τοὺς λόγους μου, σεῖς δὲ οὕτως ὑπερμαχῶν ὑπὲρ Γερουσίας, εἰσθε πρώτος ἡ ἀπόδειξις διοία δύναται νὰ ἡ πολλάκις ἡ διαγωγὴ τῶν Γερουσιῶν.

Ἐνταῦθα ἀνάγκη νὰ εἰπῶ τί ἐνόει ὅτε μοι ταῦτα ἔλεγε.

Κατὰ τὸ 1856, ὡς γνωστόν, συνεκροτήθη ἐν Παρισίοις σπουδαιότατον εὑρωπαϊκὸν συνέδριον, οὐ ἡμεῖς δὲν μετείχομεν. Τότε πρέσβυν δὲν εἶχομεν οὐδ' ἥδυνάμεθα νὰ ἔχωμεν ἐν Παρισίοις, ἔνεκα προσωπικοῦ τινος ζητήματος, διότι δ Ἄυτοκράτωρ Ναπολέων ἐπέμενε νὰ τῷ σταλῇ δ ἀτομικὸς φίλος του στρατηγὸς Καλλέργης, ἡ δὲ βασίλισσα Ἀμαλία ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐδέχετο τοῦ Καλλέργου τὸν διορισμόν· ὅστε ἡ Ἐλλὰς ἀντεπροσωπεύετο ὑφ' ἐνὸς γραμματέως πρεσβείας.

Της πουργεύων τότε τῶν Ἐξωτερικῶν, σύνοιδα πόσον σπουδαῖον θὰ ἡν διὰ τὰ ἔθνικὰ συμφέροντα ἔν, διόπου διημιθετοῦντο πάσης τῆς Εὐρώπης αἱ τύχαι, καὶ ἡσαν ἐπὶ ταύτῳ συνηγμένοι πάντες οἱ τότε ἐπισημότατοι πολιτικοὶ ἀνδρες, παρῆν, καίτοι ἔνεκα ἐπισήμου χαρακτῆρος καὶ τις τῶν Ἐλλήνων ἐκ τῶν μᾶλλον διαπρεπῶν ὡς ἐκ τῆς θέσεώς του, ὡς ἐκ τῶν γνώσεων, τῆς πείρας καὶ τῆς ἐμβριθείας του, ἵνα δυνηθῇ νὰ ἔλθῃ μετ' αὐτῶν εἰς σχέσεις, νὰ διαβιέπῃ τὰ ἐνεργούμενα, νὰ τοῖς συνιστᾶ τὰ τῇ Ἐλλάδι ὀφέλιμα, καὶ δὲ λόγος αὐτοῦ νὰ ἔχῃ βαρύτητα παρ' αὐτοῖς. Τοῦτο ἀναγκαιότατον θεωρῶν, ἔγραψα πρὸς τὸν πρέσβυν ἡμῶν ἐν Λονδίνῳ, τὸν K. Τρικούπην (πατέρα), ἵνα τῶν νουνεχεστέρων καὶ σπουδαιοτέρων τῶν τότε πολιτικῶν ἀνδρῶν τῆς Ἐλλάδος, νὰ μεταβῇ καὶ διαμείνῃ ἐπ' ἀδείᾳ ἡν τῷ ἔπειρψα, ἐφ' ὅσον χρόνον τὸ συνέδριον θὰ διήρκει. Συγχρόνως διμιας πληροφορίας ἀρισθείες παρὰ πάντων τῶν λοιπῶν ὑπουργῶν, συνέταξα καὶ τῷ ἀπέστειλα μακρὸν ὑπόμνημα περὶ πασῶν τῶν προόδων δοαις ἐγένοντο εἰς πάντας τοὺς κλάδους τοῦ ἔθνους τῆς Ἐλλάδος βίου, ἀπὸ τῆς ἀναγεννήσεως αὐτῆς. Ἀντίγραφον δ' αὐτοῦ διεκοίνωσα καὶ εἰς τὰς λοιπὰς πρεσβείας, ἐπὶ τῇ δόηγίᾳ τοῦ νὰ μη γίνη οὐδεμία χρῆσις αὐτοῦ, πρωρισμέ-

νου μόνον διὰ τὸν πρέσβευν, ὡς πηγὴ ἔξ ής νὰ ἀρύνται. Ἀλλὰ φαίνεται ὅτι τῶν ὑπαλλήλων τις, ἢ ἀγνοῶν ἢ λησμονήσας τὴν δύηγιαν, παρέβη τὸν δρόν αὐτῆς, καὶ τὸ ὑπόμνημα ἐφάνη δλόκληρον δημοσιευόμενον εἰς τὸν *Borgrāt* τῶν Βρυξέλλων.

Εἰς τὸ τέλος τοῦ σχοινοτενοῦς τούτου ἐγγράφου ὑπῆρχε καὶ μικρὰ παράγραφος, ἐν ᾧ ἐλέγετο ὅτι τὰ ἔξωτερικὰ κόρματα, ἀναφυέντα ἐπὶ τῆς ἐπαναστάσεως, (διότι ἐν ταῖς δειναῖς ἔκειναις περιστάσεσι τοῦ ἔθνους ἦν ἐπόμενον ἔκαστος νὰ ῥέπῃ πρὸς ἐκείνην τὴν δύναμιν ἔξ ής ἥλπιζεν ὅτι ἡδύνατο νὰ ἔλθῃ ἡ σωτηρία), δὲν εἶχον πλέον λόγον ὑπάρξεως, καὶ εὔτυχως ἔξελιπον.

Τοῦτο, ἐν ἐλείψει ἄλλου, ἤρατο ὡς ὅπλον ἡ ἀντιπολίτευσις, ἥτις πρὸ πολλοῦ μάτην ἔζητει λαβὴν κατὰ τοῦ τότε ὑπουργείου, καὶ κατήγορός μου ἀνέστη ἐν τῇ Γερουσίᾳ ὁ ποτὲ οἰκοδιδάσκαλός μου, παρ' οὐ εἰχον διδαχθῆ τὴν ἀλφάβητον, δὲ Ε.Δ.Χρηστίδης. Μοὶ προσῆπτενότι ἥσεβησαν πρὸς τὸν ιερὸν ἀγῶνα, καὶ ἄλλοι γερουσιασταὶ τὸν ὑπεστήριξαν, ὥστε διὰ μιᾶς καὶ μόνης ψήφου ὑπερισχύσαμεν τότε, εἰς δὲ τὸ δημόσιον, κυρίως παρὰ πάσιν ὅσοι δὲν ἀνέγνωσαν τὸ ὑπόμνημα, ἐπὶ μακρὸν ἥμην δὲ «*Υπομνηματιστής*» καὶ δὲ «*ὑβριστής τοῦ ἀγῶνος*»!

Ταῦτην τὴν περίστασιν, ἦν οὐχὶ παρ' ἐμοῦ, ἀλλὰ παρ' ἄλλων ἀκριβῶς εἶχε μάθει δὲ κ. Σποννέκ, ἥνιττετο τότε. Ἀλλὰ τῷ ἀπήντησα ὅτι ἐνταῦθα δὲν πρόκειται περὶ ἐμοῦ, ἀλλὰ περὶ συστάσεως παγίου πολιτικοῦ ὄργανισμοῦ τῆς Ἐλλάδος, ἐγγυωμένου τὴν τακτικὴν πορείαν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν αὐτῆς ἐπὶ στερεῶν βάσεων. Τῷ ἀνεπόλησα τὸν Σόλωνα, ὅστις εἰ καὶ δὲν ὑπῆρχε τότε θρόνος, ὅστις κατ' ἀνάγκην νὰ τεθῇ ἔκτος παντὸς κλυδωνισμοῦ, ἀν καὶ δὲν ὅτι μοι ἦν δὲ κυριάρχης, αὐτοκυβερνώμενος καὶ αὐτὸς δι' ἑαυτὸν νομοθετῶν, ἐπρέσβευεν δύως καὶ τότε τὴν ἀναπόδευκτον ἀνάγκην τῆς ὑπάρξεως δύο Βουλῶν, ἵνα ὡς ἐπὶ δύο ἀγκυρῶν βαίνουσα σώζηται ἡ πόλις. Ἀλλ' οὕτε οἱ νέοι συλλογισμοὶ μου, οὕτε αἱ ἀρχαῖαι μου παραθέσεις, τὸν ἔπειθον, καὶ διεσχυρίζετο πάντοτε ὅτι καὶ μία Βουλὴ δύναται νὰ λειτουργῇ ἀπταίστως, συνεργαζομένη μετὰ τῆς βασιλείας ὑπὲρ τῆς εὐημερίας τῆς χώρας· ὥστε ἐγὼ καὶ πάλιν ἀπέδωκα τὴν ισχυρογνωμοσύνην του μᾶλλον εἰς τὸ ὅτι δὲν ἥθελε νὰ φανῇ ἀποδοκιμάζων δὲ, τι δὲν ἡδύνατο ν' ἀποφύγῃ, καὶ ὑπέθετο ὅτι συνηθάνετο ἥδη, χωρὶς νὰ τ' διμολογῇ, τὴν ὄρθοτητα τῶν παρατηρήσεων ἃς τῷ εἶχον διαβιβάσει διὰ τοῦ K. Βρεστρούπ καὶ τὴν ἀδυναμίαν τοῦ νὰ πράξῃ δὲ, τι ἐνόμιζε συμφέρον εἰς τὸν τόπον ὃν ἥλθε νὰ ὄργανωσῃ. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἀνοχεί τότε, κατενόησεν δύως τοῦτο ὄλιγον μετὰ ταῦτα, ὅτε ἥναγκάσθη νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ἐλλάδα.

Μετά τινα ἔτη τὸν εἰδὸν πάλιν ἐν Κοπεγχάγη. Τότε ἦν μὲν ἔτι ἀκμαῖος καὶ ζωηρός, καὶ φαινόμενος ὅτι ἀπελάμβανε πληρεστάτης ὑγείας· ἀλλ' ἀπὸ τῆς πολιτικῆς εἶχεν ἐντελῶς ἀποσπασθῆ, καὶ διετέλει διευθυντῆς ἰδιωτικῆς τραπέζης, ἀλλὰ παρὰ πᾶσι μεγάλης ἀπολαμβάνων ὑποληφέως.

Ὕν δέ, διάκις τὸν συνήντησα ἐν Δανίᾳ, ἐπισκεφθεὶς αὐτὸν καὶ ἐν τῇ πόλει καὶ εἰς τὴν ἔξοχήν του, ἀντικείμενον τῶν ἡμετέρων συνδιαλέξεων πάντοτε ἡ Ἐλλάς, πρὸς ἦν μοὶ ἔλεγεν ὅτι δὲν ἔπαισε τρέφων τὴν θερμοτέραν ἀγάπην, καὶ πάσας τὰς ἐν αὐτῇ περιπτετίας του εἶχε παρούσας πάντοτε εἰς τὴν μνήμην του.

Τότε δὲ καὶ τὸν εἰδὸν διὰ πολλὰς τῶν παρ' ἡμῖν ἐνεργειῶν του βαθέως μεταμελούμενον. Ἡ περὶ ὑπάρξεως Γερουσίας ἰδέα του εἶχεν ἐντελῶς μεταβληθῆ. Ἡ Δανία ἥμ.ων, μοὶ εἴπε, καὶ πλέον εὔκυβέρνητος είναι ἡ ἡ Ἐλλάς, ἐξ αἰτίας τοῦ χαρακτῆρος καὶ τῆς ἀγωγῆς τοῦ λαοῦ της, καὶ οὕτε τῇ ὑπόκειται τὸ πρόβλημα νὰ παρασκευάσῃ ἐκατῆμέλλον οἷον ἡ πατρίς σας. Ἀλλὰ τὸ βλέπω τώρα· ἀγενούμενος δὲν πρέπει νὰ ὑπερβάινῃ τὰ δριτα ἐν οἷς παρασκευάζει τῆς πατρίδος τὴν εὔτυχίαν, δὲν πρέπει νὰ ἔκτρεπηται εἰς ἀκολασίαν, ἢ νὰ χρησιμεύῃ ὡς προσωπὶς εἰς τὴν ἴδιοτέλειαν.»

Μοὶ ώμολόγησε δὲ προσέτι ὅτι μεγάλως μετεμελήθη, ἀλλ' ὅτε δὲν ἦτον πλέον καιρός, διότι δὲν ἔδωκε μείζονα προσοχὴν εἰς προτροπὰς τοῦ Βρεστρούπ, ὃν ἔσχε πλείονας ἀφορούσας ν' ἀναγνωρίσῃ τὴν ὄρθοτητα.

«Ἄλλα, μοὶ προσέθηκε, διὰ ταῦτα αἰσθάνομαι μᾶλλον λύπην εἰλικρινῆ παρὰ τύψιν συνειδότος. «Οτε δὲ Βασιλεὺς μου μ' ἐκάλεσε καὶ μὲ διέταξε νὰ συνοδεύσω τὸν υἱόν του εἰς τὴν Ἐλλάδα, ἡ πρότασις μεγάλως μ' ἔθορύσθη καὶ μ' ἔξεπληξε, καὶ παρεκάλεσα καὶ ἐσυμβούλευσα τὴν A. M. νὰ ἐκλέξῃ ἄλλον τινὰ ἀντ' ἐμοῦ. Ἐγώ, ὡς τῷ εἶπον, περὶ Ἐλλάδος οὐδὲν ἐγνώριζον ἢ δὲ, τι εἶχον ἀναγνώσει περὶ αὐτῆς εἰς τοῦ σχολείου μου τὰ βιβλία. Δέν ἥμην καὶ ποτε, δὲν συνέπεσε νὰ ἥμαι ἐκ τῶν λεγομένων Φιλελλήνων, τῶν παρακολουθησάντων τὰς περιπτετίας του ἀγῶνος σας. Ἐγώ ἐξ ἀκοῆς μόνον εἶχον ὅτι οἱ ἀπόγονοι τῶν ἀρχαίων Ἐλλήνων ἐμάχοντο ὑπὲρ τῆς ἀλευθερίας των, καὶ τοῖς ηύχομην πάσαν ἐπιτυχίαν ὅτε ἥμην παιδίον· ἔκτοτε δὲ σχεδὸν οὐδὲ ἥκουσά τι πλέον περὶ αὐτῶν, ὥστε θὰ ὥρχόμην εἰς χώραν ὑπὸ πάσας τὰς ἐπόψεις ἐντελῶς ξένην καὶ ἀγνωστὸν εἰς ἔμε, διπερ καὶ συνέθη. Προσέτι δὲν ἔλειψε νὰ

παραστήσω είς τὸν βασιλέα ὅτι ἀνδιετέλεσα τα-  
μίας ή ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, προσπαθήσας  
καὶ ἐπιτυχὼν νὰ ἔκτελέσω τὰ καθήκοντά μου  
οὔτως ὥστε νὰ ἐλκύσω τὴν βασιλικὴν εὔνοιαν,  
τοῦτο δὲν ἐγγυᾶται τὰ αὐτὰ ἀποτελέσματα  
καὶ διὰ χώραν ἡς πᾶσαι αἱ περιστάσεις μοὶ εἰσὶ<sup>ν</sup>  
ζέναι. Ἀλλο δὲ οἰκονομολόγος καὶ ἄλλο πολιτι-  
κὸς ὄργανωτὴς κράτους καὶ δῆμης τῶν πρώ-  
των βημάτων τοῦ νεαροῦ αὐτοῦ βασιλέως.

«Ἀλλὰ πᾶσαι μου αὐταὶ αἱ ἐνστάσεις, προσ-  
έθηκεν, εἰς οὐδὲν ὠφέλησαν. Ὁ Βασιλεὺς μετὰ  
τόσης ἀγαθότητος, ἀλλὰ καὶ μετὰ τόσης ἀκλο-  
νήτου ἀποφάσεως ἐπέμεινεν, ὥστε τὸ ἔθεωρτα  
ώς παρακοὴν καὶ παράβασιν καθήκοντος τὸ  
νὰ μὴ ἀπέλθω ὅπου μ' ἔπειμπε. Καὶ ἐπροσπά-  
θησα μὲν νὰ πράξω τὸ κατὰ δύναμιν, ἀλλὰ δὲν  
εἶναι παράδοξον ἀν εἰς πολλά, κατ' ἀρχὰς  
μάλιστα, ἡ πατήθην.»

Τοιαύτη ἦτον ἡ ἔξομολόγησις τοῦ Κ. Σπονέν,  
ὅτε τὸν εἶδον τὸ τελευταῖον, οὐδόλως προβλέ-  
πων δὲ τόσον ταχέως θὰ ἤκουον περὶ τοῦ θα-  
νάτου του.

A. P. ΡΑΓΚΑΒΗΣ

## ΤΟ BOTANI ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

(Συνέχεια· ἵδε προηγούμενον φύλλον).

ΙΓ'

Γόησσα γοητευομένη.

Συνελθὼν ἐκ τῆς πρώτης καταπλήξεως ὁ  
ποιμὴν ἡγέρθη καὶ καταλιπὼν τὴν θύραν τοῦ  
οἴκου ἀνοικτήν, οὐδὲ στρέψας καὶ τὴν κεφαλὴν  
πρὸ τὰ ὄπίσω, ἐτράπη εἰς φυγὴν, ὅχι μόνον ἐν-  
δίδων εἰς τὴν δύνχυιν ἐκείνην, ἢτις σύρει τοὺς  
κοινοὺς ἐγκληματίας μακρὰν τοῦ τόπου τοῦ  
ἐγκλήματος, ἀλλὰ καὶ ἀμυνόμενος διὰ τοῦ ὄρ-  
θοῦ λόγου, ἐφ' ὅσον ἡδύνατο, πρὸς τὴν ἐπιδρασιν  
τοῦ πανισχύρου φαρμάκου. Ἡγνόει ἀκριβῶς  
πότε καὶ πῶς ἐκδηλοῦται αὕτη. Ἐφαντάζετο  
πρὸς στιγμὴν ὅτι συνχντῶν ἐκ νέου τὴν Ἀθιγ-  
γανίδην τῷ χωρίῳ, ἐν τοῖς ἀλωνίοις, ὑπὸ τὰ  
βλέμματα τῶν γονέων καὶ ἄλλων χωρικῶν,  
ἴσως δὲν θὰ ἥτο πλέον κύριος ἔχυτος, ἢ ίσως  
ἐκείνη θὰ ὑπέκυπτεν εἰς τὴν ισχὺν τοῦ φίλτρου...  
καὶ ἔφευγεν, ἔφευγε διὰ τῶν ἀμπελώνων.

Εὗρε τὸ ποίμνιον, τὸ ὄποῖον εἶχε καταλίπη-  
ὑπὸ τὴν φύλαξιν δεκαετοῦς ἐξαδέλφου, πυρά-  
τὰ Τουρκομήματα, παρέλαβεν αὐτὸ ἀποτόμως  
ἀπὸ τῆς βοσκῆς καὶ ὠδηγῆσε σπεύδων πρὸς  
τὸν Υδρόμυλον.

·Ο Υδρόμυλος τῶν Γουβῶν, μὲ τοὺς ἀσθεστο-  
χρίστους τοῖχους, τὴν ἐπικλινὴ στέγην καὶ τὸν  
μέγαν σεσηπότα τροχὸν, κεῖται ἐν περικαλλεστά-  
τη θέσει καλουμένη Κριθαριάς. Εἰνε δ' αὔτη μικρὰ  
κοιλάς, ἡς αἱ χλοεραὶ πλευραὶ ὄρθοῦνται ἀμφιθεα-  
τρικῶς κλιμακωταὶ πρὸς τὸν γαλανὸν αἰθέρα καὶ  
ἡ διαλὴ περιοχὴ ἔνθη ἐκ τῶν κριθοσπάρτων ἀ-  
γρῶν λευκαίνεται διατεμονιμένη ὑπὸ τῆς χαλι-  
κοστρώτου κοίτης τοῦ ξηροποτάμου Βρύσα.

·Αλλ' αἱ φυσικαὶ τοῦ τόπου καλλοναὶ οὐδό-  
λως ἐνδιέφερον τὸν ποιμένα, οὐδὲ εἴλκυσαν αὐ-  
τὸν ἐκεῖσε. Ἡλθεν ἀπλῶς ἵνα ποτίσῃ τὸ ποί-  
μνιον καὶ δῦνηγήσῃ εἰτα πρὸς τὸ δασῶδες βου-  
νὸν ἐγγὺς τῶν ὄρέων τῆς Τζαπουρνιᾶς. Ἔκει θὰ  
ἥτο καὶ ἐν πλήρει ἐρημίᾳ καὶ οὐχὶ μακρὰν τῆς  
καλύβης τῶν Ἀθιγγάνων, οὐτω δ' ἡ μετὰ  
τῆς Ζεμφύρας προσδοκωμένη συνάντησις καὶ  
εὐχερεστέρα καθίστατο καὶ ἀσφαλής.

Κατὰ τὴν ὥραν ἐκείνην ὅλα σχεδὸν τὰ ποί-  
μνια τοῦ χωρίου εἶχον ἀθροισθῆ ὑπὸ τὰς παρα-  
ποταμίους πλατάνους, ὅπως ποτισθῶσιν ἐν τῷ  
γλίσχρῳ ὕδατι τοῦ Βρύσα, καὶ ἡκούσαντο ἐκ  
μακρᾶς ἀποστάσεως οἱ πολύφθιογοι κωδωνι-  
σμοὶ τῶν χριῶν καὶ τῶν τράγων, οἱ βελασμοὶ  
τῶν προβάτων, αἱ ὑλακαὶ τῶν κυνῶν, οἱ συρι-  
γμοὶ καὶ αἱ κραυγαὶ τῶν ποιμένων.

Τούτων οἱ ἀνηλικώτεροι καταλιπόντες τὰ  
ποίμνια ἐλεύθερα ἐπεδίδοντο εἰς ποικίλας παι-  
διάς. Οἱ μὲν ἡλίευον ἐντὸς θολοῦ τεινος βόθρου,  
ἔτεροι ἀνερριχῶντο ἐπὶ κουκουναριᾶς, ἵνα δρέ-  
ψωσιν ἀώρους κώνους, ἀλλοι ἐλιθοβόλουν τοὺς  
ἐπὶ τῶν πλατάνων τερετίζοντας κοσσύφους καὶ  
τις ὀκταετῆς φιλόμουσος ἔκοπτε κάλαμον ὅπως  
κατασκευάσῃ αὐλόν.

Τὰ ποίμνια κατεπάτουν τὴν ὑγρὰν ἄμμον  
σπεύδοντα νὰ ποτισθῶσι καὶ συνεμίγνυντο τὰ  
πρόβατα καὶ ἥριζον διὰ τῶν κεράτων ἀγέρωχοι  
τινες τράγοις καὶ προσετρίβοντο ἐπὶ τῶν δέν-  
δρων αἱ ψωρώσαι αἰγες καὶ κατωπτρίζοντο ἐν  
τῷ κρυσταλλίνῳ ὕδατι κατὰ στίχον μορφαῖ  
ἀναμασσούσαι καὶ ἡλιθίως μορφάζουσαι.

·Ο Γιαννιὸς σπεύδων νὰ ποτισῃ τὸ ποίμνιον  
αὐτοῦ δὲν ἀνέμεινε σειράν, ἀλλ' ἐξεδίωξε τὰ  
τῶν ἀλλων καὶ ἐπειδή τις τῶν μικρῶν βοσκῶν  
ἐτόλμησε νὰ διαμαρτυρηθῇ, ἐξημμένος ὡς ἥτο,  
ἐξύβρισεν, ἐρράπισε καὶ ἀπέπεμψεν αὐτὸν κλαί-  
οντα.

·Ἐγγύτατα τοῦ μέρους ἐκείνου διήρχετο ἡ  
όδος ἡ ἔγουσσα πρὸς τὰ μεσόγεια χωρία. ·Ο  
ποιμὴν προσηλωμένος εἰς τὸ ποίμνιον, οὐδὲ ἐ-  
στράφη νὰ ἴδῃ τις δὲπεινές δὲρχόμενος ἐν τρι-  
ποδισμῷ γοργῷ καὶ κινῶν τὸν κονιορτόν. Καὶ θὰ  
διήρχετο οὗτος τρία μόλις βόηματα μακρὰν ἀ-  
παρατήρητος, ἀν μὴ φωνή τις πτερωτὴ διεπέρα  
ώς βέλος τὴν καρδίαν τοῦ νέου χωρικοῦ.